



(259)

ad 3. 69 L. R.

### Rundmachung.

Das k. k. Eisenbahnministerium hat mit dem an die k. k. Staatsbahndirektion in Triest gerichteten Erlasse vom 25. November 1908, Z. 35.077/9, das Projekt für die Erweiterung der Halte- und Verladestelle «Stiege» der Linie St. Veit an der Glan-Triest vom sachlichen Standpunkte aus, als entsprechend genehmigt.

Dieses Projekt, welches die Zuanpruchnahme fremden Grundes zum Zwecke der Erweiterung der Anlage und der Verlegung des Parallelweges rechts der Bahn bei km 79.705 ferner für die Verlegung der Landesstraße links der Bahn bei km 80.000 notwendig macht, hat die k. k. Staatsbahndirektion in Triest mit der Note vom 22. Dezember 1908, Z. 46.266/III, behufs Einleitung der erforderlichen Amtshandlungen an die Landesregierung übermittelt.

Infolgedessen wird über dieses Projekt die politische Begehung in Verbindung mit der Enteignungsverhandlung nach Maßgabe der einschlägigen Bestimmungen der Ministerialverordnung vom 25. Jänner 1879, R. G. Bl. Nr. 19, und des Enteignungsgegesetzes vom 18. Februar 1878, R. G. Bl. Nr. 20,

auf Donnerstag den 11. Februar 1909 um 10 Uhr vormittag mit dem Zusammentritte der Kommission bei der Haltestelle «Stiege» anberaumt.

Das Projekt, einschließlich des Verzeichnisses der in Anspruch genommenen Grundstücke und Rechte sowie des Verzeichnisses über die Namen und Wohnorte der zu Enteignenden kann bei der k. k. Bezirkshauptmannschaft Radmannsdorf sowie bei dem Gemeindevorstand in Neumung in der von der genannten Bezirkshauptmannschaft kundzumachenden Frist eingesehen werden.

Hievon werden die Beteiligten mit dem Beifügen in Kenntnis gesetzt, daß es ihnen freisteht, etwaige Einwendungen gegen das Projekt oder gegen die begehrten Enteignungen bei der k. k. Bezirkshauptmannschaft in Radmannsdorf oder spätestens bei der politischen Begehungskommission vorzubringen.

**K. k. Landesregierung für Krain.**

Laibach, am 21. Jänner 1909.

### Razglas.

C. k. železnično ministrstvo je z razpisom z dne 25. novembra 1908, št. 35.077/19, naslovljenim na ravnateljstvo c. k. državnih železnic v Trstu, projekt, da se razširi postajališče in skladišče «Soteska» železnice št. Vid ob Gl. - Trst raz strokovno stališče spoznalo primernim.

Ta projekt, ki zahteva potrebno tuje zemljišče, da se razširi naprava in preloži vzporedna pot na desno železnice pri kilometrih 79.600, dalje da se preloži deželna 79.705, cesta na levo železnice pri kilometrih 80.000 je ravnateljstvo c. k. državnih železnic v Trstu z dopisom z dne 22. decembra 1908, št. 46.266/III, poslalo deželni vladi, da prične s potrebnimi uradnimi poslovanji.

Vsled tega je o tem projektu določen politični obhod v zvezi z razlastitvijo razpravo po dotičnih določilih ministrskega ukaza z dne 25. januarja 1879, drž. zak. št. 19, in razlastilnega zakona z dne 18. februarja 1878, drž. zak. št. 30,

na četrtek, 11. februarja 1909, ob 10. dopoldne

s pristavkom, da se snide komisija na postajališču «Soteska».

Projekt z zaznamkom zahtevanih zemljišč in pravic in z zaznamkom imen in stanovišč tistih, ki jih je razlastiti, se more vpogledati pri c. k. okrajnem glavarstvu Radovljica in pri občinskem uradu na Nomenju v roku, ki ga razglasi navedeno okrajno glavarstvo.

O tem se obveščajo udeleženci s pristavkom, da jim je dano na prosto voljo, morebitne ugovore zoper projekt ali zoper zahtevane razlastitve vložiti pri c. k. okr. glavarstvu v Radovljici ali pa najkasneje pri politični obhodni komisiji.

**C. k. deželna vlada za Kranjsko.**  
V Ljubljani, dne 21. januarja 1909.

(258)

3. 1777 L. R.

### Rundmachung.

Das k. k. Eisenbahnministerium hat mit dem an die k. k. Staatsbahndirektion in Triest gerichteten Erlasse vom 5. November 1908, Zahl 59.20, das Projekt für die Umgestaltung des in km 4.649 der Linie Laibach-Stein bestehenden offenen Objektes (Durchlasses) von 5.0 m

St. 69.

zweite mit Holzüberbau in ein gedecktes Objekt von 1.0 m Breite im Prinzipie genehmigt, worauf die k. k. Staatsbahndirektion in Triest mit Note vom 26. Dezember 1908, Z. 45.109/III, das Ersuchen um Einleitung der erforderlichen Amtshandlungen gestellt hat.

Infolgedessen wird über dieses Projekt die politische Begehung nach Maßgabe der einschlägigen Bestimmungen der Handelsministerialverordnung vom 25. Jänner 1879, R. G. Bl. Nr. 19,

auf Donnerstag den 4. Februar 1909 um 8 Uhr früh mit dem Zusammentritte der Kommission am Staatsbahnhof in Laibach um 7 Uhr 15 Minuten früh anberaumt.

Das Projekt kann bei der k. k. Bezirkshauptmannschaft in Laibach Umgebung innerhalb der von dieser Behörde kundzumachenden achtstägigen Frist eingesehen werden.

Hievon werden die Beteiligten mit dem Beifügen in Kenntnis gesetzt, daß es ihnen freisteht, allfällige Einwendungen gegen das Projekt bei der k. k. Bezirkshauptmannschaft Laibach oder spätestens bei der politischen Begehungskommission vorzubringen.

**K. k. Landesregierung für Krain.**

Laibach, am 21. Jänner 1909.

St. 1777.

### Razglas.

C. k. železnično ministrstvo je z razpisom z dne 5. novembra 1908, št. 59.100, naslovljenim na ravnateljstvo c. k. državnih železnic v Trstu, načelno odobrilo projekt, da se v km 4.649 železnice Ljubljana-Kamnik obstoječi odprti objekt (propust s 5.0 m svetlobe in z lesenim mostom izpremeni v pokrit objekt z 1 m širine. Nato je ravnateljstvo c. k. državnih železnic v Trstu z dopisom z dne 26. dec. 1908, št. 45.109/III, prosilo, da se prične potrebna uradna poslovanja.

Vsled tega je o tem projektu določen politični obhod po dotičnih določilih ukaza trgovinskega ministrstva z dne 25. jan. 1879, drž. zak. št. 19,

na četrtek, 4. februarja 1909, ob 8 uri zjutraj, s pristavkom, da se snide komisija na državnem kolodvoru v Ljubljani ob 7. uri 15 minut zjutraj.

Prospekt se more vpogledati pri c. k. okrajnem glavarstvu Ljubljanske okolice v roku osmih dni, ki ga razglasi to oblastvo.

O tem se obveščajo udeleženci s pristavkom, da jim je dano na prosto voljo, zoper projekt vložiti morebitne ugovore pri c. k. glavarstvu Ljubljanske okolice ali pa najkasneje pri politični obhodni komisiji.

**C. k. deželna vlada za Kranjsko.**

V Ljubljani, dne 21. januarja 1909.

(273)

Präl 207/9

4/8

### Konkursauschreibung.

Beim k. k. Bezirksgerichte in Adelsberg ist eine Amtsdienststelle mit dem durch das Gesetz vom 25. September 1908, R. G. Bl. Nr. 204 und der Verordnung des Gesamtministeriums vom 22. November 1908, R. G. Bl. Nr. 234 normierten Gehalte und der ortsklassmäßigen Aktivitätszulage, dann dem Ansprüche auf Dienstkleidung nach den bestehenden Vorschriften erledigt.

Bewerber um dieselbe oder eine bei einem anderen Gerichte freierwerbende Amtsdienststelle haben ihre Gesuche bis

24. Februar 1909

beim k. k. Landesgerichtspräsidentium Laibach im vorgeschriebenen Dienstwege einzubringen und in denselben außer den sonstigen Erfordernissen auch die Kenntnis der slowenischen Sprache nachzuweisen.

**K. k. Landesgerichtspräsidentium**

Laibach, am 22. Jänner 1909.

(198) 3-2

3. 343.

### Bezirkshauptmannposten

in Kfling mit der Jahresremuneration von 150 Kronen ist zu besetzen.

Gesuche sind

bis 1. März d. J.

bei der gefertigten Bezirkshauptmannschaft zu überreichen.

**K. k. Bezirkshauptmannschaft Radmannsdorf,** am 12. Jänner 1909.

St. 343.

### Sluzba okrajne babice

na Jesenicah z letno remuneracijo 150 K. Prošnje naj se do

1. marca t. l.

pri podpisnem glavarstvu vložiti.

**C. k. okrajno glavarstvo v Radovljici,** dne 12. januarja 1909.

3. 49.

St. 49.

## Razpis

### dopolnilnih volitev za trgovsko in obrtniško zbornico v Ljubljani.

Podpisana volilna komisija daje volilem trgovske in obrtniške zbornice v Ljubljani na znanje, da se bo pred volilno komisijo vršila volitev ali z ustnim glasovanjem ali z osebnim oddajanjem napisanih glasovnic **28. januarja 1909** od devetih dopoldne do treh popoldne **v prostorih trgovske in obrtniške zbornice v Ljubljani** (Solski dvored št. 2, I. nadstr.). Ob 3. uri popoldne se bo to glasovanje končalo.

Volitev se vrši javno. Volilec se daje, kakor je že zgoraj omenjeno, na izvoljo, da voli ali a) ustno, ali b) da svoje može na glasovnici napisane osebno pod volilni komisiji, ali c) da s svojim imenom podpisano glasovnico pošlje c. k. volilni komisiji **ter obenem odda, oziroma priloži izkaznico.** Ta odposlatev se sme izvršiti po c. k. p. št. ali s posebnimi poslauci.

Glasovnice se smejo odprte ali zaprte oddajati ali dopošiljati. **Na zaprtih glasovnicah mora biti zunaj zapisano ime volilcevo.**

Tisti volilci, ki volijo tako, da dopošiljajo napisane in podpisane glasovnice, morajo svoje glasovnice **z izkaznicami vred** tako poslati, da jih najkasneje do **28. januarja 1909 do 3. ure popoldne dobi c. k. volilna komisija v Ljubljani.**

Po preteku časa, določenega za osebno oddajanje glasov, se bo takoj pričelo s štetjem glasov. Na glasovnice, dospele med štetjem glasov se ne bo nič več oziralo.

Zgoraj navedene tiskovine (izkaznice, glasovnice, razpis volitve), kakor tudi vse vloge volilec na volilno komisijo se pošiljajo po pošti **poštne proste**, ako imajo na adresi pristavek: «V volitvenih zadevah trgovske in obrtniške zbornice v Ljubljani».

Volilci I. volilne kategorije trgovskega odseka dobe rujave glasovnice in volijo dva prava člana.

Volilci II. volilne kategorije trgovskega odseka dobe modre glasovnice in volijo dva prava člana.

Volilci III. volilne kategorije trgovskega odseka dobe rumene glasovnice in volijo dva prava člana.

Volilci I. volilne kategorije obrtnega odseka dobe zelene glasovnice in volijo enega pravega člana.

Volilci II. volilne kategorije obrtnega odseka dobe rdeče glasovnice in volijo dva prava člana.

Volilci III. volilne kategorije obrtnega odseka dobe bele glasovnice in volijo štiri prave člane.

Volilci IV. volilne kategorije obrtnega odseka dobe višnjeve glasovnice in volijo dva prava člana.

Vsaka volilna kategorija voli sama za-se njej pripadajoče število pravih članov. Opozarja pa se tu posebno, da se smejo volilci, ki imajo volilno pravico v enem odseku, voliti v vseh kategorijah **tistega** odseka.

Daljnji pouk je v razpisu volitve, ki se dostavi vsakemu volilecu.

**V Ljubljani, dne 18. januarja 1909.**

**C. k. volilna komisija za trgovsko in obrtniško zbornico v Ljubljani.**

Predsednik:

**Kulavics I. R.**

(237) 2-2

## Wahlanschreibung

### für die Ergänzungswahlen der Handels- und Gewerbekammer in Laibach.

Die unterzeichnete Wahlkommission bringt zur Kenntnis der Wahlberechtigten der Handels- und Gewerbekammer in Laibach, daß die Wahlhandlung vor der Wahlkommission durch mündliche Abstimmung oder persönliche Abgabe der ausgefüllten Stimmzettel **am 28. Jänner 1. J. von 9 Uhr vormittags bis 3 Uhr nachmittags in den Lokalitäten der Handels- und Gewerbekammer in Laibach** (Schwaller, Nr. 2, I. St.) stattfinden und daß die Stimmgebung um 3 Uhr nachmittags geschlossen werden wird.

Die Wahl geschieht öffentlich, und zwar, wie bereits oben erwähnt wurde, nach dem Willen des Wählers, entweder a) durch mündliche Abstimmung oder b) durch persönliche Abgabe des ausgefüllten Stimmzettels vor der Wahlkommission oder c) mittels Einwendung des vom Wähler unterschriebenen Stimmzettels an die k. k. Wahlkommission **unter Abgabe, beziehungsweise Beilegung der Legitimationskarte.** Diese Einwendung kann im Wege der k. k. Post oder durch eigene Boten erfolgen.

Die Stimmzettel können offen oder verschlossen abgegeben oder eingewendet werden. **Verschlossene Stimmzettel müssen von außen mit dem Namen des Wählers versehen sein.**

Diejenigen Wahlberechtigten, welche ihr Wahlrecht durch Einwendung des ausgefüllten und unterschriebenen Stimmzettels ausüben, haben ihre Stimmzettel **nebst den Legitimationskarten** davor anzulegen, daß sie bis **spätestens 28. Jänner 1. J. nachmittags 3 Uhr bei der k. k. Wahlkommission in Laibach einlangen.**

Nach Ablauf der für die persönliche Stimmenabgabe festgesetzten Zeit wird sofort mit dem Stimmzettel begonnen werden. Während des Stimmzettels einlangende Stimmzettel werden nicht mehr berücksichtigt.

Die Beförderung der obigen Drucksorten (Legitimationskarten, Stimmzettel, Wahlanschreibung) sowie aller Eingaben der Wahlberechtigten an die Wahlkommission erfolgt durch die Post **portofrei**, wenn sie auf der Adresse den Beisatz: «In Wahlangelegenheiten der Handels- und Gewerbekammer zu Laibach» enthalten.

Die Wahlberechtigten der I. Wahlkategorie der Handelssektion erhalten braune Stimmzettel und wählen zwei wirkliche Mitglieder.

Die Wahlberechtigten der II. Wahlkategorie der Handelssektion erhalten blaue Stimmzettel und wählen zwei wirkliche Mitglieder.

Die Wahlberechtigten der III. Wahlkategorie der Handelssektion erhalten gelbe Stimmzettel und wählen zwei wirkliche Mitglieder.

Die Wahlberechtigten der I. Wahlkategorie der Gewerbesektion erhalten grüne Stimmzettel und wählen ein wirkliches Mitglied.

Die Wahlberechtigten der II. Wahlkategorie der Gewerbesektion erhalten rote Stimmzettel und wählen zwei wirkliche Mitglieder.

Die Wahlberechtigten der III. Wahlkategorie der Gewerbesektion erhalten weiße Stimmzettel und wählen vier wirkliche Mitglieder.

Die Wahlberechtigten der IV. Wahlkategorie der Gewerbesektion erhalten violette Stimmzettel und wählen zwei wirkliche Mitglieder.

Jede Wahlkategorie wählt selbstständig die auf sie entfallende Zahl von wirklichen Mitgliedern, wobei besonders darauf aufmerksam gemacht wird, daß die in einer Sektion Wahlberechtigten in allen Kategorien **dieser** Sektion wählbar sind.

Die weitere Belehrung ist in der Wahlanschreibung enthalten, die jedem Wähler zugestellt werden wird.

**Laibach am 18. Jänner 1909.**

**K. k. Wahlkommission für die Handels- und Gewerbekammer in Laibach.**

Der Vorsitzende:

**Kulavics m. p.**

# Anzeigebblatt.

## WOHNUNG

bestehend aus drei Zimmern, Badezimmer und Zugehör, ist zum Februartermin bei **Joh. Buggenig, Rudolfsbahnstraße Nr. 5**, zu vermieten. (225) 3-3

Gut erhaltener

## Kinderwagen

(nicht Sportwagen) zu kaufen gesucht. Anträge mit Preisangabe unter „Kinderwagen“ an die Administration dieser Zeitung erbeten. 2-2

Gegründet 1842.

Wappen-, Schriften- und Schildermaler  
**Brüder Eberl**  
Laibach

Miklosiöstraße Nr. 6  
Ballhausgasse Nr. 6.  
Telephon 154. (3624) 119

## Gelddarlehen

erhalten von 200 K aufwärts Personen jeden Standes bei 4 K monatl. Rückzahlung, mit oder ohne Giranten durch **J. Neubauer**, behördl. konz. Eskomptebureau, **Buda-pest, VII., Alsó erdősr 10.** Retourmarke erbeten. (278) 6-1

NÖTIG FÜR JEDERMANN:

**BROCKHAUS' KLEINES LEXIKON**

2 Bände.  
Soeben erschienen.

24 M

AUSGABE 1908

Zu beziehen durch

g. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg  
Buchhandlung in Laibach  
Kongreßplatz Nr. 2.

## Elegante Wohnung

bestehend aus vier Zimmern, Veranda, Zugehör und Gartenanteil, ist in einer Villa zum Februartermin zu ver-  
**geben.**

Wo? sagt die Administration dieser Zeitung. (222) 2

Hübsch möbliertes

## MONATZIMMER

gassenseits, mit separatem Eingang, ist  
**sofort zu vergeben.**

Wo? sagt die Administration dieser Zeitung. (75) 9

**Akad. Porträt-Zeichner, Wappen-, Schilder- und Schriftenmaler**

**B. Grosser**

Laibach, Schellenburggasse 6  
neben dem Hauptpostgebäude.  
(117) 15-12

## Fleisch! Fleisch!

Versende täglich frisches Kalbs- oder Rindfleisch, 10 Pfd Colli vom Schlägel, Lungenbraten je nach Belieben, K 3-8 franko Nachn. **Jawer, Skalat Nr. 37** (Österr.). (256) 2-2

## Fleisch-Versand.

Versende Kalbfleisch vom Schlägel, 5 kg K 5-2; Rindfleisch, Hinteres, 5 kg K 5-40 franko gegen Nachnahme, zur vollsten Zufriedenheit, leiste Garantie. **Ludwig Herschlowitz**, k. k. Staatsbeamte-Verbandslieferant, **Zator** (Galizien). (257) 3-2

Billigstes Los!

## Türkenlos.

Haupttreffer 600.000 — 300.000 Franks

ohne Abzug. (271) 5-1

Ziehung schon 1. Februar.

6 Ziehungen jährlich.

— 1 Los in 37 Monatsraten à K 6.— —

Ziehungslisten gratis und franko.

**Alser Wechselhaus**

**Paul Bjeheavy**

Wien, IX., Alserstraße Nr. 22.

Ältestes Wechselhaus am Grund.

Geistig stark angestregten und nervösen Personen, ist nicht genug zu empfehlen, einen Versuch mit der altbewährten

## Somatose

neu, in flüssiger Form, süß und herb, zu machen.

Erhältlich in Apotheken und Drogerien.

(119) 20-17



Größte Auswahl von  
erstklassigen

Fahrrädern und  
Schreibmaschinen



## Nähmaschinen

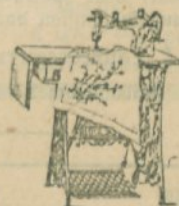
in einfacher u. Luxusausstattung  
für alle Zweige der Näherei.  
Langjährige Garantie.

Stickunterricht gratis.

Reparaturenwerkstätte im Hause,  
Wiener Strasse Nr. 17

**Johann Jax & Sohn**

Laibach. (131) 25-23



?

Was hat jeder Dienstgeber und Dienstnehmer von der  
Privatbeamtenversicherung unbedingt zu wissen

?

Gemeinverständliche Zusammenstellung in Frage und Antwort  
von

**Dr. Hubert Korkisch**

3. Auflage. Preis 1 K.

Zu beziehen von

**Jg. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg**

Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung in Laibach  
Kongreßplatz Nr. 2. (103) 6-6

≡ Kurse für ≡

## Damen und Mädchen

in ästhetisch-hygienischer Gymnastik nach amerik. System  
(ohne Anwendung von Geräten und Apparaten).

Das System beruht auf gymnastischen Freiübungen, welche die Muskeln stärken, den Körper geschmeidiger und widerstandsfähiger gestalten, richtige Atmung, gute Haltung und elastischen Gang erzielen. (16) 3-2

Preise in Kursen zu je 4 Damen (bezw. Mädchen):

bei wöchentlich 2 Stunden ..... monatlich per Person K 8.—  
» 3 » ..... » 10.—

Anmeldungen täglich von 2 bis 3 Uhr **Alter Markt Nr. 9, II. Stock**  
**Elisabeth Trenz**

in München ausgebildete, behördl. genehm. Gymnastiklehrerin.

Soeben erschien in vierter vermehrter Auflage:

**Slovenisch-Deutsches Hand-Wörterbuch**

von

**Anton Janežić**

bearbeitet von

4326) 50

**Franz Hubad**

Halbfranz gebunden: K 7 20.

Zu beziehen von

**Jg. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg**

Buch-, Kunst- u. Musikalienhandlung in Laibach, Kongreßplatz 2.